

Informe Escolar de Rendición de Cuentas Correspondiente al Curso Escolar 2004/05

Publicado durante el curso escolar 2005/06

Notas relacionadas con la fuente y la actualización de los datos:

La información incluida en este Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC, siglas en inglés) es consistente con las guías de procedimiento de la Mesa Directiva de Educación del Estado, las cuales están disponibles en el sitio electrónico del Departamento de Educación de California en:

<http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/definitions05.asp>

La mayoría de la información recogida en este informe proviene del curso escolar 2004-2005 o de los cursos anteriores (2002-2003 y 2003-2004). Debido a los períodos de certificación para la graduación, la deserción escolar y la información fiscal, los datos para estas secciones del informe fueron recogidos durante el curso escolar 2003-2004. Los encabezados de columnas representadas con un sólo número se refieren al curso escolar que termine precisamente en ese año. Cuando no se especifique el año la información pertenecerá al curso escolar más reciente para el cual se tengan datos disponibles.

Para obtener más información sobre los requisitos del SARC pueden encontrarla en los sitios electrónicos del Departamento de Educación de California (CDE, siglas en inglés) en:

<http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>, incluyendo una guía de preparación para el SARC en:

<http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/guide.asp> y Preguntas Más Frecuentes en:

<http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/questions.asp>.

I. Información General

Información de Contacto

Información sobre los contactos escolares y del distrito.

Información sobre la Escuela		Información sobre el Distrito	
Escuela	Overfelt (William C.) High	Nombre del Distrito	East Side Union High
Director	Diego Certa	Superintendente	Bob Núñez
Calle	1835 Cunningham Ave.	Calle	830 N. Capitol Ave.
Ciudad, Estado, Código Postal	San José, CA 95112-	Ciudad, Estado, Código Postal	San José, CA 95133-1316
# de Teléfono	408-347-5910	# de Teléfono	408-347-5010
# de FAX	408-347-5915	# de FAX	408-347-5045
Sitio en la Web	http://wo.ca.campusgrid.net/home	Sitio en la Web	esuhsd.org
E-mail	certad@esuhsd.org	E-mail	nunezr@esuhsd.org
Código CDS	43-69427-4335428	Contacto de SARC	Lynda Remley

Descripción de la Escuela y Declaración de su Objetivo

Información sobre la escuela, sus programas y sus objetivos.

Misión de la escuela: Lograr el éxito académico, personal y social para todos los estudiantes.

Declaración del Objetivo de la Escuela: Ofrecer un ambiente de aprendizaje seguro y de interés donde los estudiantes puedan alcanzar el desarrollo académico, estético, personal y social requerido para continuar su educación; continuar avanzando en la educación superior, competir en un mercado laboral inestable y participar en una sociedad democrática y multicultural.

Expectativas Escolares sobre los Resultados del Aprendizaje: ACES, siglas en inglés.

- Alcanzar el éxito a través de la escritura, la lectura y la computación al nivel estándar o superior
- Utilizar el pensamiento Crítico para resolver una gran variedad de problemas
- Utilizar la comunicación con Efectividad y de manera apropiada
- Demostrar exitosamente que existe conciencia y aprecio de los valores éticos y comunitarios

La Escuela de Segunda Enseñanza Overfelt es una de once escuelas públicas de educación general de segunda enseñanza en el Distrito Escolar Unificado de Segunda Enseñanza East Side. La Escuela fue construida en el año 1962 y es la tercera escuela de más antigüedad en el distrito. Situada en los vecindarios del este de San José Tropicana y Mayfair, la escuela ofrece sus servicios a más de 1500 estudiantes de diversas procedencias culturales, raciales y lingüísticas. El vecindario está compuesto de familias trabajadoras que viven en núcleos familiares humildes y variados. Aunque un número significativo de familias son dueños de sus propias viviendas, la mayoría de las familias en Overfelt alquilan sus viviendas. El ingreso familiar promedio es considerablemente menor al ingreso promedio de todas las familias que viven en el Condado de Santa Clara. Aproximadamente el 66% de las familias de la Escuela Overfelt son aprobadas para recibir beneficios de almuerzos gratis o rebajados de precio. El nivel académico promedio de los padres de la Escuela Overfelt es 10mo Grado. El 98% de la población estudiantil pertenece a minorías étnicas compuestas por un 73,6% de estudiantes de origen latino; 9,6% de estudiantes asiáticos; 9,4% de estudiantes filipinos; 2,8% de estudiantes Afro-americanos y un 2% de otros. El 42% de los estudiantes de la Escuela Overfelt están aprendiendo inglés. La Escuela de Segunda Enseñanza Overfelt es rica en su diversidad y en ella están representados más de 15 idiomas y culturas.

Debido a que la educación de un niño es tarea de todos el liderazgo de la Escuela Overfelt está representado por padres, miembros del personal escolar y de la comunidad. Además el personal escolar hace extensiva la invitación a los padres y miembros de la comunidad para que visiten la escuela.

Ya que la escuela fue construida en el año 1962 necesita trabajos de renovación y modernización. Para satisfacer estas necesidades recientemente se han hecho gastos de los fondos de *Measure A* y *G* dando como resultado la renovación de los locales existentes y la construcción de nuevos salones de clases.

La escuela siente mucho orgullo al poder ofrecer a los estudiantes un ambiente de aprendizaje seguro y de interés. Los estudiantes reciben la enseñanza educativa bien formada y sus programas académicos son enriquecidos con actividades extracurriculares. Para apoyar este esfuerzo la Escuela Overfelt ofrece un número de programas diseñados para cumplir con las necesidades de todos los estudiantes y al mismo tiempo ofrece oportunidades a los estudiantes de cumplir con los requisitos a-g para asistir a las universidades de California. Para aquellos estudiantes que deseen tener la oportunidad de tomar cursos de Ubicación Avanzada (AP, siglas en inglés) la escuela ofrece clases de AP en las asignaturas de Español, Biología, Cálculo e Inglés. Como resultado del enfoque en su programa académico de la escuela W. C. Overfelt se ha logrado un aumento de 100 puntos en el Índice Académico General (API, siglas en inglés) en los últimos siete años. Además se han logrado muchos resultados positivos notables por nuestros mayores subgrupos: estudiantes que aprenden inglés, estudiantes con desventajas socio-económicas y nuestros estudiantes hispanos.

Oportunidades para la Participación de los Padres

Información sobre la persona de contacto para la participación de padres y una descripción de oportunidades organizadas para la participación de los padres en la escuela.

Nombre de la Persona de Contacto	Diego Certa	# de Teléfono de Contacto	408-347-5910
---	--------------------	----------------------------------	---------------------

La Escuela W.C. Overfelt valora e incluye a todos los interesados en todas las facetas del proceso educativo. Para aumentar la participación de los padres la escuela mantiene un sistema de comunicación de abierto intercambio y utiliza varias maneras de incrementar la comunicación con los interesados. No solamente se puede encontrar el Informe de Rendición de Cuentas de la Escuela en la página electrónica del distrito sino que también se pueden encontrar datos importantes de la escuela, los resultados del proceso de evaluación escolar y programas escolares que están disponibles para los padres en la página electrónica de la escuela y en el Boletín Informativo del Director, el cual se publica en inglés y en español y vietnamita. Además de esto para asegurar la calidad del proceso comunicativo la escuela utiliza los servicios del sistema School Loop para ofrecer a los padres el acceso inmediato a las calificaciones de los estudiantes, las actividades de tarea y los mensajes de los maestros. Debido a la importancia de la participación de los padres y de la comunidad en el aprovechamiento de los estudiantes la Escuela Overfelt ofrece varias oportunidades de participación para los padres. La escuela cuenta con un Consejo Escolar activo, un Club (Band Parent Booster) y varios grupos de programas especiales (Academia de Electrónica, el Programa de 9no Grado Camelot Small Learning, el Grupo de Padres Afro-americanos, el Comité de remodelación de *Measure G* y clases de inglés). Para apoyar a los padres se han ofrecido clases de educación a éstos en tecnología de computadoras y de crianza a los interesados. Además de esto los consejeros académicos anualmente preparan visitas y talleres para padres donde incluyen información sobre universidades, sobre ayuda económica y requisitos de graduación.

II. Información Demográfica

Matrícula Estudiantil – Nivel de Grado

Los datos informados representan el número y porcentajes de estudiantes en cada grado como se informó por el CBEDS.

Nivel de Grado	Matrícula
9no Grado	399
10mo Grado	384
11no Grado	381
12mo Grado	345
Secundaria no calificada	0
Matrícula Total	1509

Matrícula Estudiantil – Subgrupos Raciales y Étnicos

Los datos informados representan el número y porcentajes de estudiantes en cada subgrupo racial y étnico como se informó por el CBEDS.

Subgrupo Racial y Étnico	# de Estudiantes	Porcentaje de Estudiantes	Subgrupo Racial y Étnico	# de Estudiantes	Porcentaje de Estudiantes
Afro-americano	42	2.8	Hispano o Latino	1,110	73.6
Indo-americano o Nativo de Alaska	3	0.2	Islas del Pacífico	36	2.4
Asiático	145	9.6	Blanco (No Hispanos)	31	2.1
Filipino	142	9.4	Varios o sin Responder	0	0.0

III. Seguridad Escolar y Ambiente para el Aprendizaje

Plan para la seguridad Escolar

Información sobre la actualización y los contenidos del plan de seguridad de la escuela.

Fecha del Último Informe/Actualización	2 de enero, 2006	Fecha de la Última Discusión con el Personal	18 de febrero, 2006
<p>La Escuela W. C. Overfelt cuenta con un plan de seguridad general bien detallado que describe protocolos, sistemas y procedimientos en caso de alguna/cualquier emergencia. Este plan también contiene los objetivos anuales de seguridad determinados por los estudiantes, el personal escolar y los padres. El Plan de Seguridad es desarrollado por el Comité de Seguridad de la Escuela y revisado por el Comité de Seguridad del Distrito antes de ser presentado a la Mesa Directiva del Distrito Escolar para ser adoptado. El Plan de Seguridad y los procedimientos de emergencia son revisados durante el curso escolar con el personal de la enseñanza. Los avisos de alerta son compartidos con todos los miembros del personal escolar a través de todo el curso. También todos los procedimientos de emergencia requeridos son planificados y completados y sus resultados se comunican a todos los miembros del personal escolar. El Plan de Seguridad Escolar de la Escuela de Segunda Enseñanza William C. Overfelt para el curso 2004-2005 cuenta con un completo, aplicable y continuo:</p> <ul style="list-style-type: none">◆ Reglamento de Comportamiento◆ Normas y Regulaciones◆ Política del Código de Vestuario◆ Protocolos para la seguridad y avisos de emergencia◆ Política sobre las Tardanzas◆ Política sobre la Asistencia◆ Proceso de Referencia◆ Asociación con agencias comunitarias, la Ciudad de San José, el Departamento de la Policía de San José y otras agencias y grupos que ofrecen servicios de apoyo◆ Equipo de Seguridad◆ Equipo de Varios Servicios◆ Política anti-discriminatoria sobre los derechos y las responsabilidades de los estudiantes			

Programa y Prácticas Escolares que Promueven un Ambiente Positivo de Aprendizaje

Información sobre los esfuerzos de la escuela para crear y mantener un ambiente positivo de aprendizaje, incluyendo el uso de las estrategias disciplinarias.

Para cumplir con las diversas necesidades de todos nuestros estudiantes, la Escuela Overfelt ofrece múltiples programas y prácticas escolares que promueven un ambiente positivo de aprendizaje. No solamente los consejeros, el personal escolar y los maestros ofrecen su ayuda continua y personalizada para todos los estudiantes sino que también se ofrecen los siguientes programas y servicios: AVID, Puente, Gear Up, Link Crew, Camp Anytown, African-American Achievers Program, Academic and Cultural Assemblies, Community Partnerships, Electronics Academy, Camelot 9th Grade Small Learning Community, Conflict Mediation, MSW Interns, and After School Tutors, 7th Period Mandatory After School Tutoring in math and English. Para desarrollar y fortalecer rasgos positivos del carácter la Escuela Overfelt explica claramente las expectativas que se tienen del comportamiento de los estudiantes en la escuela y en la comunidad en el Manual de Padres y Estudiantes, el cual es enviado por correo a todas las familias y revisado por todos los maestros para que los estudiantes entiendan y se hagan responsables por su comportamiento ético. En el Manual se incluye la Política de Acoso Sexual de la Escuela, la Política Antidiscriminatoria, la Ley sobre la Política de los Derechos Educativos de la Familia, una Guía para las Calificaciones, una tabla con las reglas de disciplina (que indique las consecuencias de infracciones para asegurar el cumplimiento de las reglas), Políticas del Distrito con referencia al comportamiento de los estudiantes y la visión, el objetivo y ESLR de la Escuela de Segunda Enseñanza W. O. Overfelt. También todos los maestros incluyen sus expectativas para formar los rasgos positivos del carácter en sus "green sheets", señalan los comportamientos apropiados e incorporan la educación del carácter en sus planes de estudio. Además de los recursos para el desarrollo del carácter mencionados los maestros preparan clases que requieren que los estudiantes tengan una visión para su futuro. Se espera que los estudiantes establezcan sus objetivos, creen opciones y sean responsables por tratar de alcanzar sus objetivos en una sociedad global. Como parte de una sociedad global los estudiantes aprenden a ser individuos responsables, ciudadanos y asociados globales donando su tiempo para mejorar el bienestar de otros, (Ej., CSF, NHS, y servicios comunitarios; Christmas Food Drive; peer counseling, etc.)

Suspensiones y Expulsiones

Los resultados informados representan el número de suspensiones y expulsiones (Ej., el número total de incidentes que tuvieron como resultado la suspensión o expulsión). La tasa de suspensiones y expulsiones es el número total de incidentes dividido por la matrícula total de la escuela como fue informado por CBEDS para ese curso.

Criterio	Escuela			Distrito		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005
Número de Suspensiones	227	184	268	2109	2621	1962
Tasa de Suspensiones	15.1%	12.3%	17.8%	9%	11.2%	7.9%
Número de Expulsiones		1	0	31	47	44
Tasa de Expulsiones		0.0006%	0.0%	0.1%	0.2%	0.18%

IV. Locales Escolares

Condiciones de los Locales Escolares – Información General

Información sobre la seguridad, la limpieza y estado de los locales escolares, incluyendo las condiciones y la limpieza de los terrenos escolares, los edificios, y los baños. Para obtener más información sobre las condiciones de los locales escolares, puede hacerlo hablando con el Director de la escuela.

Revisión

El Distrito hace todo lo posible para que todas las escuelas se mantengan limpias, seguras y activas. Para contribuir en este esfuerzo el distrito utiliza como instrumento una encuesta sobre el estado de los locales desarrollada por la Oficina para la Instrucción Escolar Pública del Estado de California. Los resultados de esta encuesta pueden encontrarse en las oficinas de la escuela y en las oficinas del distrito.

Edad de los Edificios Escolares

Aunque el área principal de la escuela fue construida en 1962 se han añadido construcciones portátiles para acomodar las diversas necesidades de los programas escolares.

Mantenimiento y Reparación

El personal de mantenimiento y de los locales del distrito se asegura que las reparaciones necesarias se hagan en tiempo para mantener la escuela en buen estado de funcionamiento. Se utiliza un proceso de solicitudes de trabajos para asegurar la eficiencia del servicio y que las reparaciones de emergencias tomen la mayor prioridad.

Proceso de Limpieza y Horario

La Mesa Directiva del Distrito ha adoptado medidas estándares de limpieza para todas las escuelas del distrito. El equipo de liderazgo contribuye diariamente con el personal de trabajo escolar (custodios) para desarrollar horarios de limpieza y mantener la escuela limpia y segura.

Presupuesto Diferido de Mantenimiento

El Distrito participa en el Programa de Mantenimiento Escolar Diferido del Estado, el cual ofrece fondos estatales para ayudar a distritos escolares con los gastos por reparaciones mayores o por la sustitución de componentes de edificios escolares existentes. Normalmente esto incluye: techos, plomería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior o exterior y sistemas de pisos.

Proyectos de Modernización

Durante el curso escolar 2005-2006 las disposiciones locales Measure A y Measure G y fondos estatales correspondientes serán utilizados para renovar los locales existentes.

Condiciones de los Locales Escolares – Resultados de la Inspección y de la Evaluación

Mike McGaughey, Inspector
18 de abril de 2005

Condiciones de los Locales Escolares – Resultados de la Inspección y la Evaluación

Los datos que se aportan representan el propósito de subsanar las irregularidades que se reflejan en el Informe de evaluación provisional (*Interim Evaluation Instrument*), incluida la fecha de la inspección, la fecha del Informe de evaluación provisional y la fecha en que se realizaron los arreglos que se especifican en el mismo o aquella en que se tiene previsto realizarlos. Se sugiere hablar con la Dirección de la escuela para obtener información pormenorizada sobre el estado de las instalaciones y los equipamientos escolares.

Irregularidad reflejada en el Informe de evaluación provisional	Local en Buen Estado – Marque Sí o No		Irregularidad detectada y arreglos efectuados o previstos
	Sí	No	
1. Escapes de Gas	Sí		
2. Sistemas Mecánicos		No	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Los estudiantes informan sobre el olor de la calefacción en el salón B-16; Se cambiaron los filtros ◆ Falta la cubierta del Termostato en el salón M-5; se arregló la situación ◆ La ventilación es limitada en el salón D-9 y en la sala del equipo de varones; se va a reparar ◆ La calefacción es limitada en el gimnasio y el cuarto de vestuario de hembras; se va a reparar el sistema
3. Ventanas, puertas, rajadas (interiores y exteriores)	Sí		
4. Superficies interiores (paredes, pisos, techos)		No	<ul style="list-style-type: none"> ◆ La alfombra está manchada y rota; va a ser cambiada ◆ Las lozas del piso faltan o están rotas; van a ser cambiadas ◆ Las lozas del techo tienen manchas de agua y/o están rotas o faltan; se revisará el techo y se cambiarán las lozas ◆ Barras de metal dobladas o faltan; se van a cambiar ◆ Insectos y suciedad en los marcos de las ventanas; los insectos serán exterminados y se limpiará las ventanas ◆ Falta el reloj, hay un agujero en la pared; se cambiará el reloj y se arreglará la pared ◆ Pudrición de la madera en algunas áreas; se cambiará la madera ◆ Materiales peligrosos; serán eliminados ◆ Materiales de pintura debajo de un armario; serán retirados y almacenados de acuerdo a las normas locales

5. Materiales peligrosos (interiores y Exteriores)	Sí		
6. Daño Estructural		No	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Laterales corroídos en los salones de clases; serán cambiados ◆ Falta el repello en muchas áreas; será cambiado ◆ Encharcamiento de agua debajo de los salones portátiles M; será reparado
7. Seguridad contra Incendios		No	<ul style="list-style-type: none"> ◆ No hay extintores contra incendios en 6 salones de clases; serán reemplazados ◆ No hay etiqueta en 1 extintor contra incendios en un salón de clases; será solucionado ◆ No hay extintor contra incendios instalado; será instalado ◆ Extintores contra incendios con fecha de expiración vencida; serán cambiados ◆ Los estantes altos en la biblioteca no están asegurados; asegurarlos con tornillos a la pared ◆ La luz de salida en un salón no funciona; será cambiada ◆ El cemento roto en las escaleras y un pasamanos suelto; reparar el cemento y asegurar el pasamanos ◆ Tuberías rotas; repararlas
8. Electricidad (Interior and Exterior)		No	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Algunas luces fundidas en 8 salones de clases; cambiar las luces ◆ Paneles bloqueados en un salón de clases; repararlos ◆ Sistema de photo cell colgando en un salón de clases; repararlo ◆ Cables eléctricos expuestos en 3 salones de clases; cambiar los cables ◆ Falta una cubierta de encendedor en un salón de clases; cambiarlo ◆ Tomacorriente de piso como peligro de tropezar; cambiar la cubierta ◆ Agua en distribuidores de 4 salones de clases; cambiarlos ◆ Faltan los distribuidores o están rotos en 8 salones de clases; cambiarlos
9. Plagas de Insectos/Roedores		No	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Algunos insectos en los marcos de las ventanas; exterminarlos

10. Fuentes de agua potable		No	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Llave con salidero en un salón de clases; repararla ◆ Fuente rota; repararla
11. Baños		No	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Dispensador de jabón que roto o que falta; cambiarlo o repararlo ◆ Toallas de papel que faltan en los laboratorios; proveer las toallas de papel ◆ Secadores de manos que no funcionan; repararlos ◆ Tazas de baño que no descargan adecuadamente; repararlas ◆ Duchas con salideros, moho u óxido; reparar las duchas, remover el moho y el óxido
12. Sistema de Desechos	Sí		
13. Área de Juegos/Terrenos escolares		No	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Partes de cemento de las aceras que faltan entre los edificios D y E; colocarlos ◆ Cortinas de viento rotas o que faltan en las canchas de tenis; cambiarlas o repararlas ◆ Tablas de áreas de basketball rotas; repararlas ◆ Agujeros en la cerca de plywood (madera); cubrir
14. Otras		No	No se ofreció información por el Condado

V. Datos Académicos

Programa de Exámenes e Informes Estándares (STAR, siglas en inglés)

A través del Programa de Exámenes e Informes Estándares de California (STAR) los estudiantes en grados de 2do a 11no son examinados anualmente en varias áreas del contenido. Actualmente el Programa STAR incluye los Exámenes Estándares de California (CST) y un examen de aprovechamiento referente a la norma (NRT). Los exámenes CST evalúan los conocimientos de los estudiantes en grados de 2do a 11no en las Letras y las Matemáticas; de los estudiantes en grados 5to, 9no, 10mo y 11no en las Ciencias y de los estudiantes en grados 8vo, 10mo y 11no en Historia y Ciencias Sociales. Antes del año 2005 los exámenes NRT se aplicaban a los estudiantes en grados de 2do a 11no en Lectura, Letras y Matemáticas, a los estudiantes de 2do a 8vo grados en Ortografía y a los estudiantes de 9no a 11no grados en Ciencias. A partir del año 2005 los exámenes NRT de Lectura, Letras, Ortografía y Matemáticas se empezaron a aplicar solamente en el 3er y 7mo grados y no se aplicará otros exámenes de Ciencias en ningún grado.

Exámenes Estándares de California (CST)

Los Exámenes Estándares de California (CST) muestran el aprovechamiento de los estudiantes de acuerdo a los contenidos estándares del estado. Los resultados de las pruebas CST se interpretan en función de cinco niveles de rendimiento académico que se expresan en los siguientes términos sobresaliente (*Advanced*), que está por encima del nivel de rendimiento académico mínimo exigido por la Administración Educativa estatal, notable (*Proficient*), que se corresponde con el nivel de rendimiento académico mínimo exigido por la Administración Educativa estatal.

Suficiente (*Basic*), que está próximo al nivel mínimo exigido por la Administración Educativa estatal, insuficiente (*Below Basic*), que está por debajo del nivel mínimo exigido por la Administración estatal, y muy deficiente (*Far Below Basic*), que está muy por debajo del nivel mínimo.

Los estudiantes cuyos resultados les sitúen en el nivel notable o sobresaliente habrán demostrado tener el nivel de conocimientos que exige la Administración Educativa estatal para dicha área académica. A los estudiantes que presentan discapacidades cognitivas agudas que les impiden realizar las pruebas CST se les evalúa por medio de la Prueba alternativa de evaluación del rendimiento de California (*California Alternate Performance Assessment*, a la que se conoce, por sus siglas en inglés, como prueba CAPA). Los resultados de las pruebas CST y CAPA correspondientes a los distintos niveles de grado y niveles de rendimiento se pueden consultar en el sitio Web del Departamento de Educación de California: <http://star.cde.ca.gov> o llamando al Director de la escuela. *Observación: A fin de proteger el derecho del estudiante a la confidencialidad de sus datos, los resultados de las escuelas en las que el número de estudiantes evaluados es inferior a 10 no se publican.*

CST – Todos los estudiantes

Los datos informados constituyen el porcentaje de estudiantes que alcanzó el nivel notable o sobresaliente (que cumple o supera los objetivos estándares del estado).

Asignatura	Escuela			Distrito			Estado		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
Letras	16	18	20	31	33	38	35	36	40
Matemáticas	11	12	16	17	16	19	35	34	38
Ciencias	12	12	11	21	20	23	27	25	27
Historia – Ciencias Sociales	14	16	19	25	27	31	28	29	32

CST – Subgrupos Raciales y Étnicos

Los datos informados constituyen el porcentaje de estudiantes que alcanzó el nivel notable o sobresaliente (que cumple o supera los objetivos estándares del estado) para el período de exámenes más reciente.

Asignatura	Afro-americano	Indo americano o Nativo de Alaska	Asiático	Filipino	Hispano o Latino	Islas del Pacífico	Blanco (no hispanos)
Letras	12	*	36	33	16	17	44
Matemáticas	0	*	24	24	15	4	20
Ciencias	7	*	22	20	9	0	21
Historia – Ciencias Sociales	18	*	48	23	14	5	42

CST – Otros Subgrupos

Los datos informados constituyen el porcentaje de estudiantes que tienen resultados notables o sobresalientes (que cumplen con los niveles estándares del estado) en el período de evaluación más reciente.

Asignatura	Masculino	Femenino	Que aprenden inglés	Con dificultades económicas	Estudiantes con discapacidades	Educación Migratoria
Letras	16	24	7	19	1	20
Matemáticas	17	16	13	16	2	15
Ciencias	13	10	7	11	2	6
Historia – Ciencias Sociales	19	20	6	20	1	21

Prueba de diagnóstico referida a la norma (NRT)

Los resultados de la Prueba de aprovechamiento de California, sexta edición (*California Achievement Test, Sixth Edition*, a la que se conoce, por sus siglas en inglés, como prueba CAT/6) que es la prueba de aprovechamiento referida a la norma (*Norm-Referenced Test*, a la que se conoce, por sus siglas en inglés, como prueba NRT) que ha adoptado recientemente el Consejo de Educación del Estado de California (*State Board of Education*), se representan por medio de porcentajes: el porcentaje de estudiantes evaluados que han obtenido calificaciones que les sitúa en la banda percentil 50 (el promedio nacional) o por encima de ella. Los resultados de las escuelas se comparan con los resultados obtenidos a nivel de distrito y de estado. A partir del año 2005, la prueba NRT evaluará las capacidades de lectura, lingüísticas, ortográficas y matemáticas de los estudiantes desde 3^{er} hasta 7^{er} grado únicamente, dejando de evaluar las capacidades científicas de los otros niveles académicos. Los resultados de la prueba NRT de todos los niveles académicos evaluados se pueden consultar en el sitio Web del Departamento de Educación de California: <http://star.cde.ca.gov>. No obstante, la Dirección de la escuela de su hijo también le puede proporcionar información pormenorizada sobre los resultados de la prueba NRT. *Observación: A fin de proteger el derecho del estudiante a la confidencialidad de sus datos, los resultados de las escuelas en las que el número de estudiantes evaluados es inferior a 10 no se publican.*

Prueba NRT – Resultados Generales

Los datos que se aportan corresponden a los porcentajes de estudiantes que han puntuado en la banda percentil 50 o en una situada por encima de ella.

Asignatura	Escuela			Distrito			Estado		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
Lectura	32	34		46	47	27	43	43	41
Matemáticas	37	38		51	53	47	50	51	52

Evaluación local – (Northwest Evaluation Association) aplicada a todos los estudiantes que empiezan el 9no Grado

Los resultados informados representan el porcentaje de estudiantes que alcanzaron o excedieron los estándares del distrito.

Nivel de Grado	Lectura			Escritura			Matemáticas		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
9no			206			197			207
10mo									
11no									
12mo									

- ♦ *Los estudiantes que empiezan el 9no Grado deben tener una calificación de 230 puntos en Lectura/Letras y 235 en Matemáticas para estar a su nivel de grado.*

Prueba de aptitud física de California

Los datos informados constituyen el porcentaje de estudiantes que cumplen con los estándares de aptitud física (resultados positivos de aptitud física en los seis estándares evaluados) en el período de evaluación más reciente. La prueba de aptitud física de California es administrada a estudiantes de 5to, 7mo y 9no Grados solamente. Para encontrar información más detallada al respecto sobre la Prueba de Aptitud Física del Estado de California recomendamos visitar el sitio electrónico en la Internet: <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>. Nota: Para proteger la privacidad de los estudiantes cuando el número de estudiantes evaluados es menor de 10 no se muestran los resultados.

Nivel de Grado	Escuela			Distrito			Estado		
	Total	Hembras	Varones	Total	Hembras	Varones	Total	Hembras	Varones
5to							24.5	26.7	22.3
7mo							28.8	30.9	26.8
9no	39.9	37.0	42.4	32.6	31.3	33.8	26.7	25.8	27.5

Índice de Aprovechamiento Académico (API, siglas en inglés)

El **Índice de Aprovechamiento Académico (API)** es un resultado en una escala de 200 a 1000 que mide anualmente el aprovechamiento académico y el progreso de las escuelas individuales en California. De forma temporal el estado ha fijado el Índice en 800 como la norma que todas las escuelas deben tratar de alcanzar.

Objetivos de Crecimiento: El objetivo anual de crecimiento de cada escuela es de un 5% entre su API actual y 800. El objetivo de crecimiento para una escuela que tenga una puntuación de 800 es mantenerse así o por encima de 800. El número real de crecimiento son los puntos que la escuela ha ganado entre su API y los años de crecimiento. Las escuelas que alcancen sus objetivos anuales son elegibles para recibir incentivos.

Subgrupos y Objetivos de API: Además de los Índices a nivel de escuela, las escuelas también reciben resultados de Índices Académicos para cada subgrupo significativo en la misma (Ej. Subgrupos raciales, étnicos y estudiantes con desventajas socioeconómicas). Los objetivos de crecimiento que coinciden con el 80% del objetivo de crecimiento de la escuela también se esperan de cada subgrupo. Cada subgrupo también debe cumplir con su objetivo para que la escuela sea elegible para recibir incentivos.

Porcentaje Evaluado: para ser elegibles para recibir incentivos las escuelas primarias y secundarias deben evaluar por lo menos al 95% de los estudiantes en grados de 2do a 8vo, y las escuelas de segunda enseñanza deben evaluar por lo menos al 90% de sus estudiantes en grados de 9no a 11no en los exámenes STAR.

Clasificación Estatal: las escuelas que tengan un API regular son clasificadas en 10 categorías de igual medida (deciles) desde el 1 (el más bajo) hasta el 10 (el mayor) de acuerdo al tipo de escuela (primaria, secundaria o de segunda enseñanza).

Escuelas con Clasificaciones Similares: Las escuelas también reciben una clasificación que las compara con escuelas con características demográficas similares. Cada grupo de 100 escuelas es clasificado por sus resultados de API desde el 1 hasta el 10 para indicar la situación de cada escuela en comparación con escuelas similares.

Los criterios de API pueden cambiar con la introducción de la nueva legislatura. Para encontrar más información sobre el API y la Ley de Rendición de Cuentas de las Escuelas Públicas (PSAA) pueden remitirse al sitio en la Internet API del Departamento de Educación de California (CDE): <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/> o pueden hablar directamente con el director de la escuela.

API – General de la Escuela

Los datos informados son los resultados de los API y de crecimiento académico, objetivos de crecimiento a nivel de estado, las escuelas con clasificaciones similares y los porcentajes evaluados.

Datos de API				Datos de Crecimiento de API			
Criterio	2002	2003	2004	Criterio	DE 2002 a 2003	De 2003 a 2004	De 2004 a 2005
Porcentaje Evaluado	95	95	96	Porcentaje Evaluado	95	96	97
Resultado de API	557	571	601	Resultado de Crecimiento de API	572	595	621
Objetivo de Crecimiento	12	11	10	Crecimiento Real	15	24	21
Clasificación Estatal	2	2	3				
Clasificación de Escuelas Similares	6	5	7				

API – Subgrupos Raciales y Étnicos

Los datos informados son los API y los resultados de crecimiento y los objetivos de crecimiento.

Datos de API				Datos de Crecimiento de API			
	2002	2003	2004		De 2002 a 2003	De 2003 a 2004	De 2004 a 2005
Afro-americano				Afro-americano			
Resultados de API				Resultados de API			
Objetivo de Crecimiento				Objetivo de Crecimiento			
Indo americano o Nativo de Alaska				Indo americano o Nativo de Alaska			
Resultados de API				Resultados de API			
Objetivo de Crecimiento				Objetivo de Crecimiento			
Asiático				Asiático			
Resultados de API	647	695	734	Resultado de Crecimiento de API	682	717	727
Objetivo de Crecimiento	10	9	8	Crecimiento Real	35	22	-7
Filipino				Filipino			
Resultados de API	658	661		Resultado de Crecimiento de API	646	704	
Objetivo de Crecimiento	10	9		Crecimiento Real	-12	43	
Hispano o Latino				Hispano o Latino			
Resultados de API	518	536	567	Resultado de Crecimiento de API	539	561	597
Objetivo de Crecimiento	10	9	8	Crecimiento Real	21	25	30
Islas del Pacífico				Islas del Pacífico			
Resultados de API				Resultado de Crecimiento de API			
Objetivo de Crecimiento				Crecimiento Real			
Blanco (No Hispano)				Blanco (No Hispano)			
Resultados de API				Resultado de Crecimiento de API			
Objetivo de Crecimiento				Crecimiento Real			

API – Subgrupo con Desventajas Socioeconómicas

Los datos informados representan los Índices Académicos, los resultados de crecimiento y los objetivos de crecimiento.

Datos de API				Datos de Crecimiento de API			
Criterio	2002	2003	2004	Criterio	De 2002 a 2003	De 2003 a 2004	De 2004 a 2005
Resultados de API	560	560	600	Resultados de Crecimiento de API	560	594	608
Objetivo de Crecimiento	10	9	8	Crecimiento Real	0	34	8

Incentivos del Estado y Programas de Intervención

Aunque las intervenciones del estado y los programas de incentivos se encuentran actualmente en el Código de Educación de California, durante el período evaluado en este informe estos programas no recibieron fondos. Por esto no se encuentran datos disponibles en estos momentos para informar.

Progreso Anual Adecuado (AYP, siglas en inglés)

La Ley Federal *No Child Left Behind Act (NCLB)* requiere que todas las escuelas y distritos escolares cumplan con los requisitos de Progreso Anual Adecuado. Para cumplir con los requisitos de la ley California adoptó el criterio de AYP que fue aprobado por el Departamento de Educación de Los Estados Unidos en junio del año 2003. Para lograr el AYP las escuelas y los distritos escolares tienen requisitos cada año que cumplir de acuerdo con ciertos criterios en cada una de las siguientes áreas:

- Requisito # 1: Buena participación en las evaluaciones estándares estatales
- Requisito # 2: Buenas calificaciones en las evaluaciones estándares estatales
- Requisito # 3: Índices Académicos de Aprovechamiento como indicadores positivos
- Requisito # 4: Buen porcentaje de graduación (para las escuelas secundarias)

Los requisitos 1 y 2 son aplicables a nivel de escuela, distrito y de subgrupo. Los requisitos 3 y 4 son aplicables solamente a nivel de escuela y de distrito, a excepción de cuando se utilice el criterio conocido como "safe harbor". Para obtener información adicional sobre el AYP la pueden encontrar visitando el sitio en la Internet del Departamento de Educación del Estado (CDE): <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/> o lo pueden hacer hablando directamente con el director de la escuela.

Criterios Generales de AYP – a nivel de Escuela

Los datos informados indican si se cumplió con todos los criterios de mejorar el AYP por todos los estudiantes en una escuela o distrito escolar, con excepción de la cláusula de exoneración de responsabilidad (safe harbor) o si dicha escuela o distrito recibió la aprobación de apelar por el AYP.

Criterios Generales Escolares	Escuela			Distrito		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005
Todos los Estudiantes	Sí	Sí	Sí	No	No	Sí

Tasas de participación en los AYP y niveles de aprovechamiento – a nivel de Escuelas y de Subgrupos

Los datos informados indican si se cumplió con los criterios de AYP de tasas de participación mínima o del porcentaje de aprovechamiento por parte de una escuela o distrito. Nota: *N/A significa que el grupo estudiantil indicado no es numéricamente significativo.*

Nivel de Escuela y de Subgrupos	Escuela			Distrito		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005
Todos los Estudiantes	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Afro-americano	N/A	N/A	N/A	Sí	Sí	Sí
Indo americano o Nativo de Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiático	N/A	N/A	N/A	Sí	Sí	Sí
Filipino	N/A	N/A	N/A	Sí	Sí	Sí
Hispano o Latino	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Islas del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Blanco (no Hispano)	N/A	N/A	N/A	Sí	Sí	Sí
Estudiantes con desventajas Socioeconómicas	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Estudiantes que aprenden inglés	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Estudiantes Discapacitados	N/A	N/A	N/A	No	No	Sí

Programa de Intervención Federal

Las escuelas y los distritos escolares que reciban fondos federales de Title I deben entrar en el Programa de Mejoramiento (PI, siglas en inglés) si no cumplen con el AYP por dos años consecutivos. Después de entrar en el PI estas las escuelas y distritos escolares avanzarán hacia el próximo nivel de intervención cada año que no cumplan con los objetivos de AYP. Para obtener más información sobre el PI, incluyendo una lista de todas las escuelas bajo el PI se puede encontrar en el sitio electrónico del CDE en: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/> o pueden contactar al oficial del distrito o al director de la escuela directamente.

Criterios	Escuela	Distrito
Primer Año de puesta en práctica del Programa de Mejoramiento		2004-2005
Año en el Programa de Mejoramiento (Nivel de práctica)		1er Año
Año de Conclusión del Programa de Mejoramiento	2002-2003	
Número de Escuelas Actualmente en el Programa de Mejoramiento	---	1
Porcentaje de Escuelas Actualmente en el Programa de Mejoramiento	---	5.6

VI. Terminación de la Escuela (Escuelas de Segunda Enseñanza)

Examen de Graduación de la Segunda Enseñanza de California (CAHSEE)

Comenzando con la graduación del año 2006, los estudiantes en las escuelas públicas de California tendrán que pasar el Examen de Graduación de la Segunda Enseñanza (CAHSEE, siglas en inglés) para recibir el diploma de graduación. El Informe Escolar de Rendición de Cuentas de este año reflejará el porcentaje de estudiantes de 12mo Grado que hayan completado satisfactoriamente el CAHSEE.

No se requiere que estos datos sean reportados hasta el año 2006 ya que de esta forma pueden representar mejor el potencial de graduación de la clase. Para esa fecha se espera que los datos reflejen las características de grupos especiales de educandos (Ej. Estudiantes que aprenden inglés, estudiantes con desventajas socioeconómicas y grupos étnicos.

Tasa de Deserción Escolar y de Graduación de la Segunda Enseñanza

Los datos informados sobre la disminución de las tasas de deserción escolar en los últimos tres años incluyen la matrícula de estudiantes en grados de 9no a 12mo, el número de desertores y la tasa de deserción de un año informados por el CBEDS. La fórmula para determinar la tasa de deserción de un año se determina dividiendo el número de desertores de 9no a 12mo grados por el número de estudiantes matriculados de 9no a 12mo grados y multiplicando por 100. La tasa de graduación, incluida como uno de los requisitos de la definición de California para el AYP requerida por la Ley NCLB se calcula dividiendo el número de estudiantes de la segunda enseñanza por la suma de desertores de 9no a 12mo grados en años consecutivos más el número de graduados.

Criterios	Escuela			Distrito			Estado		
	2002	2003	2004	2002	2003	2004	2002	2003	2004
Matrícula (9no-12mo)	1,796	1,729	1,501	23,664	24,332	24,469	1,772,417	1,830,903	1,876,927
Número de Desertores	31	14	36	438	737	982	47,871	58,189	61,253
Tasa de Deserción (1 año)	1.7	0.8	2.4	1.9	3.0	4.0	2.7	3.2	3.3
Tasa de Graduación	66.4	78.5	80.8	83.8	89.6	86.6	87.0	86.7	85.1

VII. Tamaño de las Clases (número de estudiantes por salón de clases)

Promedio de Alumnos por Salón y Distribución de la Enseñanza

Los datos informados representan el tamaño promedio de las clases y el número de salones de clases que corresponde a cada categoría de tamaño (Ej. número de estudiantes), por asignatura, informado por el CBEDS.

Asignatura	2003				2004				2005			
	Tamaño Promedio de Clase	Número de Salones			Tamaño Promedio de Clase	Número de Salones			Tamaño Promedio de Clase	Número de Salones		
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+
Inglés	20.7	55	35		20.9	54	31		23.9	34	32	5
Matemáticas	20.6	44	29		24.2	22	27	4	23.7	32	20	8
Ciencias	26.9	9	30	8	26.3	8	25	5	30.6	2	15	15
Ciencias Sociales	26.6	11	31	5	27.3	7	21	8	29.6	1	25	8

VIII. Información sobre los Maestros y el Personal Escolar

Cursos Académicos Principales enseñados por maestros que cumplen con NCLB

En el caso de las escuelas, los datos que se informan corresponden a los porcentajes de clases de asignaturas principales impartidas por maestros que poseen la capacitación docente que establece la Ley *No Child Left Behind*, a la que se conoce por sus siglas en inglés como Ley NCLB. En el caso de los distritos escolares, los datos que se informan son los relativos a los porcentajes correspondientes a las clases de asignaturas principales que se imparten en el conjunto de escuelas del distrito escolar por maestros que reúnen los requisitos que establece la Ley NCLB, tanto en las escuelas del distrito con alto índice de pobreza como en las de bajo índice de pobreza. Toda la información relativa a la Ley NCLB y a las capacitaciones docentes del profesorado de enseñanza pública se puede consultar en el sitio Web del CDE, en el siguiente enlace: <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tg/>.

Criterios	Porcentaje de clases de asignaturas principales impartidas por maestros con la capacitación docente exigida por la Ley NCLB
Esta Escuela	87.8
Todas las Escuelas del Distrito	88.2
Escuelas con Altos Índices de Pobreza en el Distrito	0.0
Escuelas con Bajos Índices de Pobreza en el Distrito	88.3

Acreditaciones Docentes

Los datos que se informan corresponden al número de maestros (trabajando a tiempo completo y a tiempo parcial). La información procede de la base de datos de CBEDS. Cada maestro se ha contado sólo una vez, aunque trabaje en más de una escuela. Los datos correspondientes a los maestros con acreditaciones docentes que imparten asignaturas que no son las de su especialidad los han facilitado las Agencias Locales Educativas (*Local Education Agency*, a las que se conoce, por sus siglas en inglés, como LEA).

Criterios	2003	2004	2005
# Total de Maestros	91	80	74
Maestros Completamente Acreditados	69	63	52
Maestros que Imparten Asignaturas que no son de su Especialidad (completamente acreditados fuera de su especialidad)	0	0	0
Maestros que Practican la Docencia mientras Estudian para Acreditarse (que se encuentran haciendo práctica docente en distritos y universidades)	1	2	4
Maestros que no han Realizado la Práctica Docente Aún	0	0	2
Maestros con Acreditaciones Docentes Temporales (que no están todavía capacitados para obtener una acreditación docente o para realizar prácticas docentes, pero reúnen los requisitos mínimos exigidos para ejercer docencia)	21	15	16
Maestros con Permisos Especiales para Ejercer la Docencia (que no tienen acreditación docente alguna ni reúnen los requisitos para que se les expida una acreditación docente de carácter temporal)	0	0	0

Plazas de Maestros Ocupadas sin la Adecuada Acreditación

Los datos informados representan el número de ubicaciones de empleados certificados en posiciones de maestros o de servicios que incluyen la enseñanza a estudiantes que aprenden inglés sin tener la acreditación adecuada o reconocida para hacerlo o la ubicación de dicho empleado en una plaza de maestro sin tener la autorización por los estatutos para hacerlo. El número total de ubicaciones incorrectas incluye el número de ubicaciones de maestros para enseñar inglés como segundo idioma sin estar adecuadamente acreditados. Para el curso escolar 2005 – 2006 se informan los datos más recientes.

Criterios	2004	2005	2006
Clases de estudiantes que aprenden inglés con Maestros sin la debida acreditación	0	0	0
Número Total de Maestros Ubicados sin la Debida Acreditación	0	0	0

Nivel Académico de los Maestros

Los datos informados representan el porcentaje de maestros por nivel académico, reportado por CBEDS.

Criterios	Escuela	Distrito
Doctorado	2.7	1.6
Título de Master más 30 horas semestrales	10.8	17.9
Título de Master	24.3	15.1
Título de Licenciado más 30 horas semestrales	44.6	51.6
Título de Licenciado	16.2	13.5
Sin Título de Licenciado	1.4	0.3

Posiciones Vacantes de Maestros

Los datos que se informan corresponden a las plazas docentes a las que no se ha destinado personal docente ni al comienzo del curso ni a lo largo del curso o, en el caso de las asignaturas semestrales, a las plazas a las que no se ha asignado personal docente ni al comienzo del semestre ni a lo largo del mismo. Los datos que se informan para el curso 2005/2006 son los más recientes de que se dispone.

Criterios	2004	2005	2006
Posiciones Vacantes de Maestros	0	0	0

Evaluaciones de Maestros

Información sobre los procedimientos y criterios para las evaluaciones de maestros.

Todos los maestros y miembros del personal escolar son evaluados regularmente. Las evaluaciones formales de maestros y del personal escolar se llevan a cabo de acuerdo con las regulaciones del distrito y de sus unidades de representación. Todos los maestros en su primer año de docencia son evaluados por lo menos dos veces durante el curso escolar y todos los maestros trabajando temporalmente o condicionalmente son evaluados una vez al año. Todos los maestros con más tiempo y experiencia en la docencia son evaluados un año sí y otro no. También se hacen observaciones por parte de la administración de la escuela. El objetivo principal de las visitas a clases y de evaluaciones es reforzar las buenas prácticas de enseñanza y ayudar a los maestros que necesiten mejorar. El personal administrativo mantiene una política de puertas abiertas y buena comunicación con el personal docente.

Maestros Sustitutos

Información sobre la disposición de maestros sustitutos calificados y el impacto de cualquier dificultad en esta área sobre el programa educativo de la escuela.

Encontrar y emplear a maestros sustitutos eficientes y calificados es un problema crítico para todas las escuelas de segunda enseñanza del Distrito Escolar Unificado East Side. El sistema actual no es efectivo o adecuado para satisfacer las necesidades de las escuelas locales. La necesidad de maestros sustitutos varía dependiendo del día de la semana o de la temporada del año. Las ausencias por enfermedades, necesidades personales y desarrollo profesional son razones para necesitar maestros sustitutos. Cuando la necesidad de sustitutos excede la cantidad real, los maestros regulares y el personal administrativo cubren por sus colegas durante el período de preparación. Independientemente de las razones para llamar a maestros sustitutos el programa educativo es afectado cuando los maestros regulares están ausentes. Por esto se trata por todos los medios de disminuir las ausencias de los maestros.

Todos los maestros sustitutos poseen como mínimo un Título de Licenciados, han pasado el Examen de Habilidades Básicas de California (CBEST) y tienen las credenciales requeridas para ofrecer estos servicios.

Consejeros y Demás Personal de Apoyo

Los datos informados representan las unidades equivalentes a tiempo completo (FTE). Un FTE se define como un miembro del personal escolar que trabaja a tiempo completo (100%). Dos miembros del personal que trabajen el 50% del tiempo equivalen a un FTE.

Título	FTE
Consejero	3.4
Maestro de Biblioteca (Bibliotecario)	1.0
Psicólogo	1.0
Trabajador Social	1.0
Enfermera	0.0
Especialista del Discurso/Lengua/Audición	0.1
Especialista de Recursos (No de maestro)	0.2
Otro	4.0

Consejeros Académicos

Los datos informados representan las unidades equivalentes a tiempo completo (FTE). Un FTE se define como un miembro del personal escolar que trabaja a tiempo completo (100%). Dos miembros del personal que trabajen el 50% del tiempo equivalen a un FTE. La cantidad de estudiantes por cada consejero es determinada dividiendo la matrícula de estudiantes reportada por CBEDS por el equivalente de los consejeros académicos trabajando a tiempo completo.

Número de Consejeros Académicos (FTE)	Cantidad de estudiantes por Consejeros Académicos
3.4	447:1

IX. Plan de Estudio (Curriculum) y Enseñanza

Enseñanza Escolar y Liderazgo Docente

Información sobre la estructura del programa educativo escolar y la experiencia del equipo administrativo escolar.

La Escuela William C. Overfelt continúa esforzándose para lograr el alto rendimiento escolar. Como parte de los esfuerzos de la escuela para mejorar el aprovechamiento escolar ésta se enfoca en un número de objetivos informados por datos que incluyen los resultados de API, CAHSEE, NWEA, CELDT, los resultados de aprovechamiento escolar y otros indicadores de buenos resultados. El resultado del análisis de los datos dio como resultado un plan de acción enfocado en el aprovechamiento escolar. Siguiendo las guías de procedimiento y los planes de desarrollo con la ayuda de WASC, IIUSP, BASRC y fondos categóricos la Escuela de Segunda Enseñanza Overfelt llevó a cabo un agresivo plan de acción que logró los siguientes objetivos:

- ◆ La alineación del plan de estudio y los materiales de la enseñanza de acuerdo con los contenidos y los niveles estándares
- ◆ La alineación de las actividades de desarrollo profesional de acuerdo con los estándares, se evaluó el aprovechamiento académico de los estudiantes y las necesidades profesionales
- ◆ Ofrecer asistencia en las áreas de estudio de Lectura, Escritura y Matemáticas utilizando fondos de fuentes categóricas y generales
- ◆ El uso de las evaluaciones estatales y locales para modificar la enseñanza y mejorar el aprovechamiento de los estudiantes
- ◆ Ayuda para la enseñanza de los estudiantes que incluye a la familia, la escuela, el distrito y fuentes de la comunidad: Ej. consejería, 9th grade Small Learning Community support, Healthy Start/Counseling Center y la colaboración con agencias comunitarias.

La puesta en práctica de estas iniciativas escolares ha tenido como resultado:

- ◆ 5 años de mejoramiento en los exámenes STAR
- ◆ Mejoramiento de las habilidades del inglés para los estudiantes que aprenden inglés como segundo idioma
- ◆ La Escuela Overfelt tuvo mejores resultados que 2/3 de todas escuelas de segunda enseñanza que reciben fondos de Title I en California
- ◆ Todos los subgrupos más representativos: Latino, Asiático, Filipino y estudiantes con desventajas socio-económicas han mostrado avances significativos en los últimos 5 años.
- ◆ La Escuela de Segunda Enseñanza Overfelt no es considerada como escuela "por debajo del nivel"
- ◆ Los estudiantes en el Programa de 9no Grado *Small Learning Community* han logrado tener un buen aprovechamiento medido por el aumento del promedio en el primer semestre del curso 2004-2005.

Debido a nuestro compromiso de apoyar a todos los estudiantes en alcanzar nuestros estándares regularmente recogemos datos relacionados con el aprovechamiento académico de los estudiantes y encuestamos a todos los interesados para determinar su satisfacción, sus necesidades y las opiniones relacionadas con los programas y los servicios actuales. Con el estudio de la información recogida un equipo de representantes de los interesados en el proceso educativo incluyendo a estudiantes, maestros, padres, miembros de la comunidad y personal de agencias del servicio social analizan regularmente las causas, consecuencias e interrelaciones entre estas necesidades para que podamos diseñar estrategias que resuelvan las necesidades relacionadas con todos nuestros estudiantes.

Con el análisis de todos estos recursos informativos hemos modificado el plan de estudio y las estrategias de enseñanza para atender las necesidades de todos los estudiantes incluyendo entre otros a: la ayuda académica, social y emocional a los estudiantes en riesgo de suspender y a los estudiantes con necesidades especiales. La ayuda académica lingüística y cultural para nuestros estudiantes con limitaciones en el inglés y nuestra diversa población estudiantil; también las estrategias de IEP para satisfacer las necesidades de nuestros estudiantes con necesidades especiales, el apoyo a la salud, la salud mental y la ayuda social para nuestros jóvenes de bajos ingresos y mejores programas para nuestros estudiantes dotados y con talento (GATE).

Guiada por un dinámico equipo de líderes escolares dedicados y trabajadores la Escuela de Segunda Enseñanza Overfelt ha desarrollado estrategias para continuar el éxito de los estudiantes que incluyen:

- ◆ Acelerar el aprovechamiento académico de 9no y 10mo grados a través del Programa *Small Learning Communities*
- ◆ Un incremento en las oportunidades de Ubicación Avanzada(AP, siglas en inglés)
- ◆ La dirección efectiva de recursos para apoyar el aprovechamiento de los estudiantes
- ◆ La expansión de las asociaciones comunitarias para ofrecer servicios a los estudiantes
- ◆ Incremento del número de estudiantes elegibles para continuar estudios en la Educación Superior

El equipo de liderazgo administrativo consiste de Diego Certa, Director; Vito Chiala, Subdirector de Desarrollo Educativo y Víctor Maestas, Subdirector de Asistencia y Servicios Estudiantiles. Pero consideramos a todo el personal escolar, a los estudiantes, los padres y los miembros de la comunidad como compañeros con iguales derechos en la dirección los procesos de tomar decisiones.

Debido al carácter de colaboración comunitaria de la Escuela Overfelt, ofrecemos a las familias, al personal escolar, a los estudiantes y a los miembros de la comunidad varias opciones para contribuir con el objetivo de lograr el éxito de la escuela. Los padres y miembros de la comunidad no solamente contribuyen con el Consejo de la Escuela sino que también representan a Overfelt en el Comité Consultivo del Distrito, el Comité Consultivo para el Aprendizaje del Inglés del Distrito, el Comité de Seguridad del Distrito y el Comité de Supervisión de Incentivos. Además la dirección de la Escuela W. O. Overfelt recibe y valora las opiniones de sus interesados.

Como miembro anterior del grupo de colaboración de reformas escolares para el área de la bahía, la Escuela Overfelt ha adoptado

Un ciclo informativo escolar de búsqueda de mejorías que influyan en el presupuesto, el plan de estudio, la evaluación, el aprovechamiento de los estudiantes y la enseñanza relacionada con la información haciendo que la información esté disponible para todos los maestros. Ya que el uso del sistema actual se hace complejo y difícil para accederlo el Distrito ha invertido en un sistema de administración de datos llamado “The Cruncher”. Este sistema es fácilmente accesible y sencillo de usar y le permite a los maestros acceder a la información del aprovechamiento de los estudiantes para poder comparar con otros resultados a nivel escolar, de distrito, de estado y nacional para analizar el rendimiento estudiantil y dedicarse a la enseñanza individualizada, ofrecer la enseñanza modificada que responda a las necesidades de los estudiantes y que mida la efectividad de sus propios servicios de enseñanza.

El “Cruncher” también le permite al personal administrativo evaluar la efectividad del plan de estudio y de los programas de intervención de apoyo. Además la información del “Cruncher” con relación al rendimiento en los exámenes de criterios y referencias (STAR, SAT, CAHSEE, ACT, CELDT, AP, etc.); la información sobre la deserción escolar, la entrada a las universidades y la información de los resultados; las evaluaciones del distrito (Northwest Evaluation Association—NWEA) y muestras de escritura; de suspensiones, referencias e información de la asistencia; muestras de trabajos de los estudiantes, resultados auténticos de exámenes; de proyectos, cuestionarios, trabajos diversos y tareas de clases; información cualitativa para contribuir a la satisfacción de los interesados; observaciones sobre el aprovechamiento de los estudiantes y se utilizan las evaluaciones sobre las habilidades tecnológicas para saber si todos los estudiantes están cumpliendo con los estándares.

Desarrollo Profesional

Información sobre el programa de preparación para los maestros de escuelas y otros miembros profesionales del personal.

Las oportunidades de desarrollo profesional para los miembros del personal escolar son muy variadas y claramente consistentes y vinculadas con los estándares del estado y los principios esenciales de la escuela. Actualmente la Escuela James Lick tiene un plan general coherente para el desarrollo profesional que utiliza la información y estrechamente vinculado a la enseñanza y el aprendizaje.

Los maestros y miembros del personal no solamente participan en oportunidades de desarrollo profesional en la escuela sino que también aprovechan muchas otras oportunidades de desarrollo profesional en el distrito. También muchos maestros toman clases de crecimiento profesional en colegios y universidades locales y asisten a talleres que se ofrecen en la Oficina de Educación del Condado de Santa Clara. El BTSA, PAR y reuniones de orientación a los nuevos maestros apoyan a los nuevos educandos.

La escuela ha creado y exitosamente puesto en práctica un modelo de colaboración para el desarrollo profesional. Se llevan a cabo reuniones a nivel de escuela y de departamento para que los maestros puedan continuar trabajando en el desarrollo profesional para apoyar los esfuerzos a nivel de escuela de alinear el plan de estudio con los rigurosos contenidos estándares y también para ofrecer la ayuda en la enseñanza para el aprovechamiento y la diferenciación y asegurar así el rendimiento de todos los estudiantes.

Para asegurar un ciclo de mejoramiento continuo, el desarrollo profesional se dirige específicamente a las necesidades de todas las áreas de la enseñanza de maestros, del personal escolar y administrativo. No solamente las actividades de desarrollo profesional reflejan los mejores métodos de enseñanza sino que al mismo tiempo están alineadas con los Estándares de California para la Profesión de Educador. Los maestros y miembros del personal escolar participan en actividades de desarrollo profesional que están alineadas con sus áreas individuales y planes del distrito en varios niveles. Al nivel escolar el desarrollo profesional está estructurado para tener un enfoque generalizado (Ej. enseñanza basada en los estándares), y facetas específicas del programa de desarrollo profesional (Ej. estrategias específicas de enseñanza) que están dirigidas a atender áreas de contenido específicas y sus necesidades. Por ejemplo, en inglés los maestros examinan el trabajo de los estudiantes para determinar las estrategias de enseñanza efectivas basadas en los estándares, mientras que en la Educación Física los maestros revisan la información del sistema *FitnessGram* para establecer las estrategias de enseñanza efectivas para la enseñanza de la salud física. El distrito también ofrece múltiples oportunidades de desarrollo profesional para ampliar los conocimientos de los maestros, mejorar sus habilidades de dirección en la clase y aumentar sus conjuntos de mejores estrategias de prácticas de la enseñanza.

Calidad y Actualización de los Libros de Texto y Materiales de la Enseñanza

Los datos que se aportan son los relativos a los libros de texto y materiales escolares utilizados en las escuelas, todos ellos de acuerdo con los contenidos estándares académicos estatales (de kindergarten a 12mo Grado) y aprobados por la Administración Educativa estatal (de kindergarten a 8vo Grado) y por las administraciones educativas locales (en 9no, 10mo, 11no, 12mo grados), y en correspondencia con los conocimientos, las habilidades y los ciclos definidos en los marcos educativos aprobados por el Consejo de Educación del Estado para las áreas educativas de Lectura y Letras, Matemáticas, Ciencias, Historia y Ciencias Sociales. La información que se aporta, tanto en kindergarten como desde 1ro hasta 8vo Grado incluye la descripción de los materiales escolares complementarios aprobados por los consejos de educación de los distritos escolares.

<i>Áreas de Contenidos Fundamentales</i>	<i>Calidad y Actualización de los Libros de Texto y Materiales de la Enseñanza</i>
<i>Lectura/Letras</i>	Todos los libros de texto son consistentes con los contenidos y ciclos de los marcos del plan de estudio adoptados por la SBE y la aprobación de la Mesa Directiva.
<i>Matemáticas</i>	Todos los libros de texto son consistentes con los contenidos y ciclos de los marcos del plan de estudio adoptados por la SBE y la aprobación de la Mesa Directiva.
<i>Ciencias</i>	Todos los libros de texto son consistentes con los contenidos y ciclos de los marcos del plan de estudio adoptados por la SBE y la aprobación de la Mesa Directiva.
<i>Historia – Ciencias Sociales</i>	Todos los libros de texto son consistentes con los contenidos y ciclos de los marcos del plan de estudio adoptados por la SBE y la aprobación de la Mesa Directiva.

Disposición de Suficientes Libros de Texto y Materiales Escolares

Los datos que se aportan son los relativos a la disposición de libros de texto y materiales escolares necesarios para cada clase y estudiante matriculado, incluidos los que están aprendiendo la lengua inglesa, todos ellos de acuerdo con los contenidos de los estándares académicos estatales (de kindergarten a 12mo Grado) y aprobados por la Administración Educativa estatal (de kindergarten a 8vo Grado) y por las administraciones educativas locales (en 9no, 10mo, 11no, 12mo grados) y en correspondencia con los conocimientos, las habilidades y los ciclos definidos en los marcos escolares aprobados por el Consejo de Educación del Estado para las áreas fundamentales de Lectura y Letras, Matemáticas, Ciencias, Historia y Ciencias Sociales, Lengua Extranjera y Educación para la Salud (de kindergarten a 12mo Grado), así como a la existencia del material necesario para los laboratorios de Ciencias (de 9no a 12mo Grado) en los casos en que los haya. La información que se aporta, tanto en kindergarten como desde 1ro a 8vo Grado incluye la descripción de los materiales escolares complementarios aprobados por los consejos de educación de los distritos escolares.

Áreas de Contenidos Fundamentales	Calidad y Actualización de los Libros de Texto y Materiales de la Enseñanza
Lectura/Letras	Hasta el día 10 de marzo de 2005 existían suficientes libros para el uso de los estudiantes
Matemáticas	Hasta el día 10 de marzo de 2005 existían suficientes libros para el uso de los estudiantes
Ciencias	Hasta el día 10 de marzo de 2005 existían suficientes libros para el uso de los estudiantes
Historia – Ciencias Sociales	Hasta el día 10 de marzo de 2005 existían suficientes libros para el uso de los estudiantes
Lengua Extranjera	Hasta el día 10 de marzo de 2005 existían suficientes libros para el uso de los estudiantes
Salud	Hasta el día 10 de marzo de 2005 existían suficientes libros para el uso de los estudiantes
Equipos de Ciencias de Laboratorio (Grados 9no a 12mo)	Hasta el día 10 de marzo de 2005 se reportaba que existían insuficiencias

Minutos de Enseñanza

Los datos reportados comparan el número de minutos de enseñanza a nivel de escuela con el requisito estatal para cada grado.

Nivel de Grado	Minutos de Enseñanza	
	Ofrecidos	Requeridos por el Estado
9no	64,800	64,800
10mo	64,800	64,800
11no	64,800	64,800
12mo	64,800	64,800

Días de Continuación de la Enseñanza Escolar

Los datos reportados indican el número de días de enseñanza ofrecidos a nivel escolar comparados con los requeridos por el estado para cada grado.

Nivel de Grado	Días de Enseñanza con más de 180 Minutos de Enseñanza	
	Ofrecidos	Requeridos por el Estado
9no	180 días	180 días
10mo	180 días	180 días
11no	180 días	180 días
12mo	180 días	180 días

Días de Clases Mínimos en el Curso Escolar

Información sobre el número total de días en el curso más reciente que los estudiantes asistieron a la escuela durante los días mínimos de enseñanza y las razones para acortar el horario escolar.

En el curso escolar 2004-2005 se determinó tener 37 días mínimos escolares. Estos días fueron utilizados como tiempo de colaboración del personal escolar y reuniones.

X. Preparación para la Enseñanza Superior (Escuelas de Segunda Enseñanza)

Cursos de Ubicación Avanzada y Bachilleratos Internacionales

Los datos informados corresponden al número de cursos de Ubicación Avanzada (AP, siglas en inglés) y de Bachillerato Internacional (IB) y de clases ofrecidas, así como de la matrícula en varias clases. Los datos para las clases de artes incluyen la AP en Artes y Música y los datos para las Ciencias Sociales incluyen un curso de IB en Humanidades.

Asignatura	Número de Cursos Ofrecidos	Número de Clases Ofrecidas	Matrícula
Artes Plásticas y de Actuación			
Ciencias de la Computación			
Inglés	1	1	34
Lengua Extranjera	2	3	94
Matemáticas	1	1	17
Ciencias	1	2	34
Ciencias Sociales	1	1	25

Matrícula Estudiantil en Cursos Requeridos para la Admisión en Universidades de California (UC) o en Universidades Estatales de California (CSU)

Los datos informados representan el número y porcentaje de la matrícula estudiantil en cursos requeridos para la admisión en las Universidades de California (UC) y/o en las Universidades Estatales de California. El porcentaje de la matrícula estudiantil se determina dividiendo el número total de la matrícula estudiantil en cursos requeridos para la admisión a UC y/o CSU entre el número de la matrícula total de los estudiantes en todos los cursos. Nota: Cada estudiante es contado en cada curso donde esté matriculado. Como resultado de estas duplicaciones en el conteo la matrícula de los estudiantes en todos los cursos y la matrícula en cursos requeridos para la admisión a UC y CSU pueden exceder el número de matrícula real de la escuela.

Matrícula Estudiantil en Todos los Cursos	Matrícula Estudiantil en Cursos Requeridos para la Admisión en UC y CSU	Porcentaje de la Matrícula Estudiantil Registrado en Cursos Requeridos para la Admisión en UC y/o CSU
6070	3900	64.3

Graduados que Completaron Todos los Cursos Requeridos de Admisión a las Universidades de California (UC) y a Universidades Estatales de California (CSU)

Los datos informados representan el número y porcentaje de graduados que han completado todos los cursos requeridos para la admisión a las universidades de California (UC) y a las Universidades Estatales de California. El porcentaje de graduados se calcula dividiendo el número total de graduados que han completado todos los cursos requeridos para la admisión a las UC y CSU por el número total de graduados.

Número de Graduados	Número de Graduados Que Completaron Todos los Cursos Requeridos para la Admisión en UC y/o CSU	Porcentaje de Graduados que Completaron Todos los Cursos Requeridos para la Admisión en UC y/o CSU
286	83	29.0

Examen de Razonamiento SAT

Los datos informados representan el promedio de los resultados en habilidades verbales y en Matemáticas de los estudiantes de 12mo Grado a nivel de la escuela, del distrito y del estado que tomaron voluntariamente el Examen de Razonamiento SAT para entrar a la universidad. Los datos también informan sobre la matrícula total de los estudiantes de 12mo Grado y sobre el porcentaje de la matrícula de estudiantes de 12mo Grado que toman el examen. Los estudiantes pueden tomar el examen más de una vez pero solamente los resultados más recientes son aceptados en el año de la graduación. El examen puede que esté disponible o no para los estudiantes en alguna escuela. Pueden encontrar información más detallada sobre los resultados del SAT en el sitio electrónico del CDE en: <http://www.cde.ca.gov/ds/sp/ai/>. Nota: *Protegiendo la privacidad de los estudiantes cuando se examina a menos de 10 los resultados de los exámenes no son publicados.*

Criterios	Escuela			Distrito			Estado		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
Matrícula de 12mo Grado	425	400	345	5952	5927	6212	385,356	395,194	409,576
Porcentaje de la matrícula de 12mo Grado tomando el Examen	28.5	24.8	24.9	38.2	34.5	36.5	36.7	35.3	35.9
Resultado Promedio en las Habilidades Verbales	417	412	434	460	469	473	494	496	499
Resultado Promedio en las Matemáticas	456	456	467	498	506	509	518	519	521

Programa del Curso de Preparación para el Examen de Admisión a la Universidad

Información sobre el programa del curso de preparación para el examen de admisión a la universidad.

La Escuela de Segunda Enseñanza Overfelt ofrece la preparación para los exámenes de admisión a la universidad a través de un esfuerzo de colaboración con programas privados de preparación para los exámenes y agencias comunitarias. Además el Departamento de Orientación de la escuela y Programas de preparación para la universidad como AVID y PUENTE ofrecen a los estudiantes la preparación necesaria para los exámenes de admisión a la universidad.

Programas de Preparación de la Fuerza de Trabajo

Información sobre los programas y clases educativas para las carreras técnicas en la escuela.

La Tecnología es incorporada a la mayoría de las áreas del plan de estudio para mejorar la enseñanza y ofrecer oportunidades a los estudiantes de participar en lecciones y proyectos que no solo contribuyan con profundidad y complejidad a estas sino que también que les ofrezca a los estudiantes las habilidades necesarias para competir por empleos en una sociedad basada en la tecnología. Los estudiantes pueden adquirir y mejorar sus habilidades de computación a través de las diversas oportunidades disponibles en los salones de clases o en los laboratorios de computación de la escuela. Los estudiantes tienen acceso a la Internet y la utilizan para la investigación. Muchos maestros incorporan la tecnología en sus métodos de enseñanza y requieren que los estudiantes utilicen la tecnología para preparar y presentar sus trabajos de clase. También la Escuela Overfelt ofrece Programas como: Electronics Academy, Aviation Academy, Comunicación en los Negocios (Business Communications), Diseño Gráfico, Yearbook, Army JROTC, CCOC, Experiencia Laboral (Work Experience) que enseña a los estudiantes las habilidades necesarias para tener éxito en la universidad y en el centro de trabajo.

Programas de Educación de Carreras Técnicas (CTE, siglas en inglés)

Los datos informados representan la matrícula y terminación del programa del Informe de Carreras – Matrícula de Educación Técnica para el Curso Escolar 2003 – 2004 (CDE 101 E-1). Los datos han sido agregados a nivel del distrito.

Participantes en el CTE	Estudiantes en CTE de 9no a 12mo Grados			Estudiantes en CTE de 12mo Grado		
	Número de Concentradores	Número de Finalistas	Tasa de Terminación	Número de Finalistas	Número de Estudiantes con Diplomas	Tasa de Graduación
Matrícula Total del Curso						

XI. Información Fiscal y de Gastos

Salarios de Maestros y de Administradores (Año Fiscal 2003-2004)

Los datos informados representan los salarios de maestros, directores y superintendentes en el distrito en comparación con los salarios promedios del estado para distritos del mismo tipo y tamaño como se define en la Sección del Código de Educación 41409. Los datos sobre los salarios de los maestros y administradores son representados como un porcentaje del presupuesto del distrito. Para obtener información más detallada sobre los salarios pueden encontrarla en el sitio electrónico del CDE: <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/> y <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/salaries0304.asp>. Nota: Las Oficinas de Condados de Educación no tienen como requisito informar sobre los salarios promedios y los gastos. La División de Servicios Fiscales Escolares del CDE no determina el salario promedio en el estado ni la información sobre los gastos para las oficinas de educación de los condados.

Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Salario Inicial de Maestro	\$41,151	\$36,464
Salario de Maestro Medio	\$67,570	\$61,925
Salario más alto de Maestro	\$83,384	\$77,260
Salario Promedio de Director (Primaria)		
Salario Promedio de Director (Secundaria)		\$97,157
Salario Promedio de Director (Segunda Enseñanza)	\$119,105	\$109,001
Salario de Superintendente	\$215,000	\$158,638
Porcentaje del Presupuesto para los Salarios de los Maestros	37.4	38.1
Porcentaje del Presupuesto para los Salarios Administrativos	4.9	5.2

Gastos del Distrito (Año Fiscal 2003-2004)

Los datos informados representan el total del dinero consumido en el distrito y el total consumido por cada estudiante del distrito comparado con el promedio estatal para todos los distritos escolares y para distritos del mismo tipo y tamaño. Pueden encontrar información más detallada en el sitio electrónico del CDE en: <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. Nota: Las Oficinas de Condados de Educación no tienen como requisito informar sobre los salarios promedios y los gastos. La División de Servicios Fiscales Escolares del CDE no determina el salario promedio en el estado ni la información sobre los gastos para las oficinas de educación de los condados.

Distrito	Distrito	Promedio Estatal para los Distritos en la Misma Categoría	Promedio Estatal de Todos los Distritos Escolares
Total de Dólares Gastados	Dólares Gastados por Estudiante (ADA)	Dólares Gastados por Estudiante (ADA)	Dólares Gastados por Estudiante (ADA)
\$181,110,162	\$7,348	\$7,007	\$6,919

Tipos de Servicios Cubiertos por Fondos

Información sobre los Programas y Servicios Suplementarios que se ofrecen a la escuela a través de fondos categóricos u otras fuentes.

Además de recibir el presupuesto de fondos general que ofrece cubrir los gastos diarios de la escuela, Overfelt también recibió fondos categóricos que se utilizan para resolver las necesidades específicas de la escuela. Los fondos generales de la escuela y el presupuesto categórico ofrece servicios y programas suplementarios en las siguientes áreas:

- ◆ Educación de Estudiantes Dotados y con Talento (GATE)
- ◆ EIA- (servicios de consejería, evaluación y enseñanzas para los estudiantes que aprenden inglés como segundo idioma)
- ◆ Title II (mejoramiento de la calidad de los maestros y el desarrollo del personal escolar)
- ◆ Desarrollo Profesional
- ◆ Electronics Academy Grant (ofrece servicios y programas para evaluar al personal de la academia y a los estudiantes)
- ◆ Healthy Start (consejería para la salud mental y servicios para todos los estudiantes)
- ◆ Safe School Initiative (apoyo a los programas que aseguran la seguridad escolar)
- ◆ AP Challenge Grant (ofrece el apoyo a los estudiantes matriculados en cursos de AP)
- ◆ Ed Tech (ofrece el apoyo para mantener el sitio electrónico de la escuela)
- ◆ Seguridad Escolar (fondos del estado para proveer con equipos, personal de trabajo y programas que aseguren la seguridad escolar)
- ◆ Small Learning Community Grant (SLC)- (ofrece recursos para crear y poner en práctica un pequeño plan de aprendizaje comunitario)
- ◆ MAA (ofrece fondos para dar empleo a trabajadores temporalmente en el local de Healthy Start Mental Health.
- ◆ SB813 Consejería (ofrece servicios de consejería suplementarios para estudiantes de 10mo Grado que estén en riesgo académico)
- ◆ UCSC Partnership School Grant (ofrece servicios de consejería suplementarios y servicios a los estudiantes para incrementar el número de estudiantes de minorías con baja representación que asistan a instituciones de la Enseñanza Superior.
- ◆ Title I (ofrece servicios suplementarios para resolver los problemas académicos de los estudiantes, especialmente en Matemáticas y Lectura). Ofrece servicios de apoyo académico general a los estudiantes que incluye los servicios de: orientación, consejería, administración, materiales, equipos y suministros.